



# GROSSGLOCKNER HOCHALPENSTRASSE


**camaur.**

der friseur

9800 Spittal/Drau  
10.-Oktober-Straße 7  
Tel. 04762/5050  
www.camaur.at



OPTIK  
**SCHIFFER**

PRÄZISION VOR AUGEN 

Brillenmode · Kontaktlinsen · Hörgeräte

Bestpreis- &  
Verträglichkeitsgarantie!  
Brillenversicherung  
GRATIS!

Spittal/Drau • Gmünd

Hörgeräte: Tirolerstr. 4 · Tel. 04762/3280  
Kontaktlinsen: Tirolerstr.14 · Tel. 04762/61388

**TC Taxi Chriss**

Ihr **NACHTTAXI** in  
Spittal & Möllbrücke

**0650 82 83 484**

**PIZZA PRONTO**

Lieferservice **04762 | 37370**



**GEWINNEN SIE  
3 x einen € 20,-  
GUTSCHEIN von der  
Buschenschank Egger**

## GEWINNFRAGE:

**Wo befindet sich die Buschen-  
schank Egger**

- 1) St. Paul
- 2) St. Georgen
- 3) St. Veit
- 4) St. Peter

Schicken Sie die Nummer der richtigen Antwort mit dem Begriff »postwurf-Gewinnspiel« per **SMS an 0664 1333226**, per **Email an [gewinnspiel@mein-postwurf.at](mailto:gewinnspiel@mein-postwurf.at)** oder per **Postkarte an mein postwurf Werbe- und Informationssysteme GmbH, Kirchgasse 2/1, 9800 Spittal/Drau**. Unter den richtigen Einsendungen wird der/die Gewinner/in gezogen und von uns kontaktiert. Einsendeschluss ist der 10. September 2023.

Viel Glück wünscht Ihr postwurf-Team.

### Impressum

Herausgeber und Medieninhaber: mein postwurf Werbe- und Informationssysteme GmbH, 9800 Spittal/Drau, Kirchgasse 2/1, 0664 / 1 333 226, [anzeigen@mein-postwurf.at](mailto:anzeigen@mein-postwurf.at), [www.mein-postwurf.at](http://www.mein-postwurf.at)  
 Chefredakteur: Mag. Günther J. Mitterer - Tel.: 0676/746 10 90  
 GF: Willibald Laßnig 0664 1 333 226  
 Druck: Oberdruck GmbH, Lienz.  
 Erscheinungsweise: 14-tägig in der Gemeinde Spittal an der Drau und Umgebung und Unteres Drautal, Do/Fr frei an jeden Haushalt,  
 Auflage: ca. 8.500 Stück, bzw. 14.500 Stück.



Gewinner vom Stockenboi Gewinnspiel waren

**Hannah Steiner  
Karl Kampfner  
Hans Jürgen Tschernutter  
Renate Hammer  
Andrea Tschernutter  
Katharina Oberzaucher  
Katrin Eva Gritschacher**

Wir gratulieren herzlich!

**NÄCHSTER ERSCHEINUNGSTERMIN:  
28. UND 29. SEPTEMBER 2023**

**Anzeigenschluss: Dienstag, 10 Tage vor Erscheinungsdatum  
Buchungen: Tel. 0664 / 1 333 226, [www.mein-postwurf.at](http://www.mein-postwurf.at),  
[anzeigen@mein-postwurf.at](mailto:anzeigen@mein-postwurf.at)**

Alle Rechte vorbehalten. Unerlaubter Nachdruck oder Kopieren, auch auszugsweise, ist untersagt. Nur mit Zustimmung des Herausgebers. Bei Nichtbeachtung verrechnen wir Lizenzgebühren! Wir sind nicht für Inhalte von Einschaltungen verantwortlich.



Am Rathausplatz 1  
9800 Spittal an der Drau

**DIE MUTZI BRAUCHT DIE HAARE GEIL ?  
AB ZU MR. KITTY STYLE**



Ihr verlässlicher Partner für Neubau  
und Renovierung auch kleinerer  
Projekte. Qualität aus einer Hand.  
Schlüsselfertig und zum Fixpreis.



Feistritz an der Drau  
Tel. +43 4245 6111  
www.gmbau.com



Die verstehen  
ihr Handwerk.



## KOCHKULTUR

Auf 50 Jahre Erfahrung blickt Spitzenkoch Günter Walder zurück - jetzt hat er ein Buch geschrieben. Einfach - Gut - Kochen ist beim Autor (Tel. 0676 / 70 788 98), Purple Shift und Gerdie in Feistritz/Drau sowie im Dorfladen Fresach erhältlich. Beim Kulinarikherbst in Paternion kann das „Kulinarische Meister-Werk“ ebenfalls erworben werden.

MEXICANA  
Mexican Cantina & Bar  
Eillingenstraße 1  
9860 Spittal / Drau  
+33 4762 / +2637

**Schulstartaktion**  
von 11. bis 14.  
September 2023

Jedes  
neu eingeschulte  
Kind isst gratis aus  
dem Kids-Corner!

www.cantina-mexicana.at  
... einmal etwas anderes erleben!



## DRAU CAR

- Hagelschaden
- Windschutzscheiben Tausch und Reparatur
- Autoaufbereitung, Innen & Aussenreinigung
- Reifenservice, Verkauf von Reifen und Alufelgen



DRAU CAR e.U.  
Bünkerstraße 58  
9800 - Spittal/Drau



+43 699 150 95 500  
info@draucar.at  
www.draucar.at



# Mauthner Bratlkirchentag

**SAMSTAG 23. BIS MONTAG 25.09.2023**

SONNTAG MIT MUSIK UND  
STANDL FÜR DIE KLEINEN

AUF EUER KOMMEN FREUEN SICH FAM.  
DUSCHNIG UND DAS MAUTHNER TEAM





© Michael Stabentheiner (4)

Eine fürstliche Entdeckungsreise zu Österreichs Bergmajestät

# GROSSGLOCKNER HOCHALPENSTRASSE

Der höchste Gipfel Österreichs, der 3.798 Meter hohe Großglockner, ist eine wahre Bergmajestät, der von zahlreichen Dreitausendern umringt wird. Als Bruderberg des heiligen Kailash in Tibet gilt der Glockner als Kraftort mit magischer Ausstrahlung. Schon vor über 80 Jahren wurde die Großglockner Hochalpenstraße an seinem Fuße erbaut. Heute zählt die schönste Panoramastraße Europas zu den meistbesuchten Sehenswürdigkeiten in den Alpen. Mit dem Auto geht es ganz bequem auf die 2.369 Meter hohe Kaiser-Franz-Josefs-Höhe, wo der Gipfel zum Greifen nahe erscheint. Hier kann man auch den längsten Gletscher der Ostalpen auf einem kleinen Spaziergang entdecken. Schneeballschlachten, Ausstellungsbesuche und Wildtier-beobachtungen versprechen ein wahrlich fürstliches Vergnügen.

**So schön ist es unterwegs zu sein**

Auf der Großglockner Hochalpenstraße liegt die Entschleunigung in der Natur der Dinge: Sanfte Kurven verlocken zum genussvollen Cruisen. Spektakuläre Aussichten verführen zum Slow Driving. Und eine Vielzahl an besonderen Plätzen lädt zum An- und Innehalten. Geschützte Lebensräume seltener Tiere und Pflanzen im Herzen der Ur-Natur des Nationalpark Hohe Tauern. Spannende Lehrwege, vitalisierende Kraft- und prächtige Logenplätze. Auf der schönsten Panoramastraße der Alpen gibt es eben nicht das eine, ultimative Ziel - es ist einfach überall so schön, dass es nicht das Ziel ist, irgendwo anzukommen, sondern unterwegs zu sein.

[www.grossglockner.at](http://www.grossglockner.at)



SONNENstrom-PV GmbH

9871 Seeboden, Techendorferstraße 3  
www.sonnenstrom-pv.at  
office@sonnenstrom-pv.at  
+43 690 1000 80 58

### Aktionsbeispiel:

8,5 kWp inkl. Montage  
€ 13.990,-

10 kWh Speicher  
€ 8.490,-

sofort verfügbar



## WIESE/WEIDE

Rund 6.000 m<sup>2</sup> Wiese/Weide - davon  
900 m<sup>2</sup> gewidmetes Bauland - Nähe  
Feistritz/Drau langfristig zu verpachten.  
Ideal für Pferdehaltung. Eigene Quelle

€ 500,-/monatlich

Tel.: 0676 / 746 1090

# EMPLÖI

## PERSONAL SERVICE GMBH

### Unser Service ...

⇒ für Bewerber

Unterstützung bei der Suche nach dem passenden Job

⇒ für Unternehmen

Schnelle und flexible Vermittlung von passenden Arbeitskräften

**Unser Team freut sich auf Sie!**

Stockenboierstraße 44 ♦ 9711 Paternion  
Tel.: +43 4245 67605 ♦ Fax: +43 4245 67605 - 5  
office@emploi.at ♦ www.emploi.at

# DANKÜCHEN OBERKÄRNTEN



- ✓ Qualitätsküchen Made in Austria
- ✓ Neue Trendfarben und Designs
- ✓ Top Planung und Beratung
- ✓ Heimelige Atmosphäre



Sind Sie gerade dabei ihren Wohnraum neu zu gestalten? Suchen Sie kompetente Unterstützung bei Planung und Organisation? Möchten Sie die neuesten Wohndesigns und Farbtrends entdecken und unsere tollen Topaktionen nutzen? Dann besuchen Sie Dan Küchen Oberkärnten, wo Wolfgang und Jeremias Lesacher gemeinsam mit Ihnen Ihre Wohnträume umsetzen.

**DANKÜCHEN  
OBERKÄRNTEN**

QUALITÄT AUS ÖSTERREICH  
ZU TOP PREISEN

**AUF ALLE DAN-KÜCHEN  
BIS -55%**

lt. DAN-Aktionsliste

Villacher Straße 99 - 9800 Spittal/Drau  
Tel.: 0660 / 22 35 919 [www.danoberkaernten.at](http://www.danoberkaernten.at)

# Fliesen Marko Eder

**Marko Eder**

9851 Lieserbrücke

Tel.: 0680/21 95 248

E-Mail: [office@flieseneder.at](mailto:office@flieseneder.at)

Web: [www.flieseneder.at](http://www.flieseneder.at)



Professionelle Verlegung von Fliesen, Mosaik und Natursteinen im Innen- und Außenbereich

Wo Qualität, Zuverlässigkeit, Kundenservice & Handschlagqualität nicht nur leere Floskeln sind

Ihr kompetenter und vertrauensvoller Partner für

- Neubau
- Sanierung von Sanitärbereichen
- Natursteine im Außenbereich
- Pool-Umrandungen
- Reparaturarbeiten (Silikonfugen- und Fliesentausch)
- Reinigung von Keramikflächen
- Mosaik
- UND VIELES MEHR



*35 Jahre  
Berufserfahrung*

*Fliesenleger-Meister  
seit 20 Jahren*



**e  
m** | **fliesen  
eder marko**



# OTC-ABSCHLUSSFEIER 2023

Der diesjährige Saisonabschluss des Oberkärntner Tenniscups (OTC) fand am 22. Juli auf der Anlage des TC Liwodruck Ferndorf statt.

Dem Verein war es ein besonderes Anliegen die Veranstaltung austragen zu dürfen, um sich auf diesem Wege nochmals für die erhaltene Unterstützung während der Unwetter 2022, bei denen die Plätze überschwemmt wurden, zu bedanken. Ebenso dankte der Bürgermeister der Gemeinde Ferndorf, Sepp Haller, allen Anwesenden und betonte, wie wichtig der Sport für alle sei.

Dem Wetter zum Trotz folgten viele gutgelaunte Tennisspieler und -begeisterte der Einladung und ließen die abgelaufene Spielzeit nochmals gemeinsam Revue passieren, bevor am Abend die Sieger der einzelnen Gruppen sowie die Gewinner der Verlosung gekürt wurden. Bei den Damen holten sich die Spielerinnen des TC Kolbnitz rund um Mannschaftsführerin Christine Bugelnig den ersten Platz. In der Klasse der Herren allgemein gewannen die Mannen des TC Rapid Feffernitz mit Mannschaftsführer Marc Seppel. Zauch-

ner Frank führte sein Team des TC Feistritz/Drau zum Sieg in der Gruppe der Herren 40/50+ und bei den Herren 60+ schnappten sich die Herren des TC Kolbnitz rund um Mannschaftsführer Harald Gradnitzer den Titel.

Wie schon die letzten Saisonen war auch die heurige aus der Sicht des OTC-Vorstandes eine äußerst gelungene. Insgesamt matchten sich 26 Mannschaften aus 11 Vereinen in 4 Spielklassen in vielen engen und spannenden Partien um den Sieg. Für diese Einsatzbereitschaft und auch die Fairness, die während der gesamten Spielzeit an den Tag gelegt wurde, ist man sehr dankbar!

Nicht zu vergessen sind neben den Teams natürlich die Sponsoren, ohne die eine solche Meisterschaft gar nicht möglich wäre. Ihnen gebührt ein besonders großes DANKE-SCHÖN!



Im September Beginn um 18.00 Uhr!

## Immer was los am Döbriacher Markt!

In der NACHT DER TRACHT wurden das Trachtenfräulein, der Trachtenbursche und das Trachtenpärchen gesucht und bei der NOTTE ITALIANA am 5. September bekommen die ersten fünfzig Besucher, die in den drei italienischen Landesfarben gekleidet sind, eine kleine Pizza und ein Glaserl Wein!

Der Tourismusverband Radenthein & die ASK-Vereine Döbriach freuen uns auf eine auf Euren Besuch!

### Fahrplan

23. Mai bis 26 September 2023, jeden Dienstag

### Döbriacher Markt-BUS 2023

Haltestelle	Uhrzeit
Döbriach / Volksschule ab	22:30
Seeboden / Mittelschule an	22:50
Döbriach / Volksschule ab	23:10
Radenthein / Postamt an	23:17
Döbriach / Volksschule ab	23:25
Spittal / Bahnhof an	23:55
Döbriach / Volksschule ab	00:25
Radenthein / Postamt an	00:32
Bad Kleinkirchheim / Römerbad an	00:45

Preis pro Person:  
 € 2,50 (Döbriach - bis Seefeln, - bis Hohensal)  
 € 4,- (Bad Kleinkirchheim, Seeboden und Spittal)  
 Kinder bis 7 Jahre GRATIS.  
 Fahrt ist beim Busfahrer zu bezahlen.  
 Zustieg nur im Bereich Döbriach Volksschule.  
 An den anderen Haltestellen = nur AUSSTIEG.  
 Bei Absage des Marktes (bis 15:30) Uhr entfällt der Busverkehr.

Gestützt vom Tourismusverband Radenthein und Tourismuslandesrat Mag. Sebastian Schuchnig

LAND KÄRNTEN  
Tourismus

angeboten von  
BÄCKERREISEN

kollektiv  
Döbriach  
Radenthein

### Termine/Verein/Musikgruppen/Showprogramm:

**05.09.2023**  
 ASK-Vereine Döbriach  
 IVANO ALBANO DUO NOTTE ITALIANA  
 Passepartout Kasperl

**12.09.2023**  
 Wasserrettung Ferndorf  
 Döbriacher Dorfmusik  
 Kinderschminken + Hüpfburg

**19.09.2023**  
 Garnet Radenthein  
 2NIGHT  
 Kinderschminken

**26.09.2023**  
 Musikverein Döbriach  
 DUO BIG FUN  
 Kinderschminken

# Schulaktion

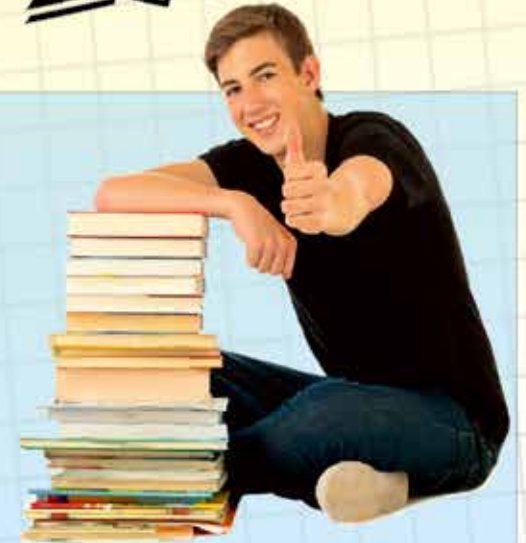
Alles für die Schule!



## Die günstigsten Hefte Kärntens!

<b>A5 Heft</b> liniert oder kariert	20 Blatt € <b>0,30</b>
	40 Blatt € <b>0,80</b>
<b>A4 Heft</b> liniert oder kariert	20 Blatt € <b>1,10</b>
	40 Blatt € <b>1,60</b>
<b>Quart-Heft</b> liniert oder kariert	20 Blatt € <b>1,00</b>
	40 Blatt € <b>1,30</b>

Gerne nehmen wir auch Schulbestellungen entgegen.



*Wir binden Ihre  
(Schul)bücher ein!*

*Alle Formate, perfekte Passform!  
Wir führen die günstigsten Hefte Oberkärntens!*





# DAS WAR DAS „CANDLELIGHT IN WEISS“ IN SPITTAL



Sanitär Heizung Klima

# GUTSCHI



Hans-Michael Gutsch  
9814 Mühldorf 194  
Tel.: 04769/331 77 Fax-DW: -40  
Mobil: 0664/8851 76 90  
E-Mail: office@gutsch.co.at  
Web: www.gutsch.co.at

Wir heizen jetzt mit

Licht, Luft und Liebe.

**Installation Gutsch** ist seit beinahe 15 Jahren als Einzelunternehmen regional tätig. Ihr kompetenter Ansprechpartner für **Sanitär – Heizung – Lüftung** bei Sanierung, Neubau oder Umbau. Schon von Beginn an wurden sieben Arbeitsplätze geschaffen. Mittlerweile kann man sich über Hunderte zufriedener Stammkunden freuen.

Gutsch hat sich als Spezialist für **Biomasse** (Hackschnitzel, Pellets und Holz), **Wärmepumpen** und **Solaranlagen** einen Namen gemacht.

Seine **kundenspezifische Bäderplanung und – sanierung** aus einer Hand hat sich ebenfalls herumgesprochen.

„Kundenzufriedenheit mit Handschlagqualität ist unser Ziel! Um dieses Ziel erreichen zu können, habe ich ein hochmotiviertes Team an meiner Seite.“ – Hans Gutsch



**Nutzen Sie die Kraft der Sonne: Mit Wärmepumpen und Photovoltaiksystemen von Vaillant.**

Erde, Wasser, Luft – überall ist Sonnenenergie gespeichert. Mit der Vaillant Wärmepumpe flexoTHERM und flexoCOMPACT können Sie jede dieser Energiequellen als Heizwärme nutzen. In Kombination mit dem Photovoltaiksystem auroPOWER erzeugen Sie den dafür benötigten Strom gleich selber. Das schont nicht nur die Umwelt, sondern auch Ihre Geldbörse.

**Bestens beraten und installiert vom Installationsbetrieb Gutsch in Mühldorf.**

**Das gute Gefühl, das Richtige zu tun.**

■ Wärme ■ Lüftung ■ Neue Energien

Weil  **Vaillant** weiterdenkt.

# NEU in Oberkärnten - Optische Haarverdichtung

Nicole Steurer

Nicole Steurer ist seit 2018 selbstständig im Bereich Permanent Make Up und optische Haarverdichtung.

Ihr Angebot erstreckt sich von Powder Brows (Puder Augenbrauen), Lippen Permanent Make Up und Lidstrichen über korrekturen von verpfuschem Permanent Make up und Lippenrekonstruktionen z.B. nach einer Hasenscharten OP.

Ihr Spezialgebiet ist die optische Haarverdichtung, bei der auf die Haar- und Hautfarbe abgestimmte Pigmente in die Kopfhaut eingebracht werden die aussehen wie Haarstoppel und somit das Haar voller wirken lassen bzw. wie ein rasierter Kopf aussehen lassen. Nicole berät Ihre Kunden in einem persönlichen Gespräch,klärt sie allumfänglich auf und erstelle einen Kostenvoranschlag.

Die optische Haarverdichtung ist mit jeder Haarfarbe möglich und für Männer und Frauen geeignet. Die Methode ist semipermanent und wird alle 2 bis 3 Jahre aufgefrischt.



**Kontakt:**  
Nicole Steurer  
Bahnhofstraße 3, 9800 Spittal/Drau  
Tel: 0660 / 3897999  
E-Mail: [office@nicole-steurer.at](mailto:office@nicole-steurer.at)



# TC Taxi Chriss

Ihr NACHTTAXI in  
Spittal & Möllbrücke

# 0650 82 83 484



Unsere Öffnungszeiten sind:  
Di / Mi 20 Uhr bis 1 Uhr  
Do / Fr / Sa 20 Uhr bis 6 Uhr  
und vor Feiertagen von 20 Uhr  
bis 6 Uhr

Fahrten außerhalb der  
Betriebszeiten sind  
nach Absprache möglich



Besuchen Sie uns auch auf  
Facebook und Instagram unter  
TC Taxi Chriss

# MUSTANG-VERLEIH

„The Spirit of Freedom“  
Erlebe deinen Traum!



Du suchst ein besonderes Geburtstagsgeschenk?  
Wie wäre es mit einem Gutschein für eine  
Ausfahrt mit unseren Mustang Cabrio. Brauchst  
du für deine Hochzeit ein kultiges Fahrzeug?  
Dann ist das Mustang Cabrio die richtige Wahl.  
Coole Erinnerungsfotos sind garantiert.



Steige ein und starte mit Höchstgeschwindigkeit in ein Erlebnis, dass du nicht mehr vergisst. Galoppiere mit unseren Ford Mustang Cabrio und 317 Pferdestärken unter der Haube über die Berg- und Panoramastraßen oder entlang der traumhaften Seen unseres Landes!

Auf Wunsch bieten wir auch einen Picknickkorb mit speziell ausgewählten Produkten aus der Region an. Wir wollen unser schönes Land und die Natur mit dem kultigen amerikanischen Musclecar und unseren Picknickkorb mit speziell ausgewählten Produkten aus der Region verbinden und so ein Gefühl der Freiheit und Wertschätzung unserer Heimat vermitteln.



## UNSERE LEISTUNGEN:

### Exterieur:

- schonende Handwäsche
- Flugrostentfernung
- Lackkorrekturen von Kratzern
- Ausbessern von Steinschlägen
- Hochglanzpolituren
- Lackversiegelungen
- Verdeck-Imprägnierung
- Felgenreinigung
- Motorraum-Reinigung
- u.v.m.

### Interieur:

- Innenraumreinigung
- Lederreinigung und Pflege
- Polsterreinigung
- Teppichreinigung
- Tierhaarentfernung
- Geruchsentfernung
- u.v.m.

## Qualität macht den Glanz und der Glanz macht den Zauber!

Wir sind eine professionelle Autoaufbereitung. Die Wiederherstellung von verschmutzten und zerkratzten Oberflächen in den Urzustand und darüber hinaus, ist unsere Leidenschaft. Unsere Motivation ist es dich und dein Auto auf höchsten Niveau zum Glänzen bringen! Durch unseren Hauseigenen Waschplatz können wir eine intensive und gründliche Grundreinigung anbieten. Außerdem ist Ihr Fahrzeug in der Zeit bei uns durch unsere 4 Garagenplätze und 4 Carportplätze immer geschützt.

Die Königsklasse der Fahrzeugversiegelungen ist Keramik. Durch die Verarbeitung von qualitativ hochwertigen Produkten und unserer Arbeit können wir Ihnen mit ruhigen Gewissen eine 2-jährige Garantie anbieten.

## EAGLE CAR

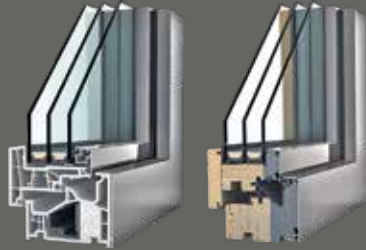
Gregor Eigner  
St. Leonhardstraße 2  
9813 Möllbrücke  
0650 55 34 127  
office@eagle-car.at  
Instagram: @eaglecar.e.u  
[www.eagle-car.at](http://www.eagle-car.at)



Fenster - Haustüren - Garagentore - Pergola – Terrassendach - Markisen

**Internorm®**

1<sup>st</sup>  
window  
partner  
Internorm



# OUTDOORLIVING DER EXTRAKLASSE

- 100% Made in Austria
- Verschiedene Designvarianten - viele Gestaltungsmöglichkeiten
- Kompetente Beratung – Fachmännische Montage

- Elegantes Design – hochwertige Materialien
- Optimaler UV-Schutz
- Komfortable Bedienung



**Egger & Somos GmbH**

St. Sigmund-Str. 5, Mail: [office@egger-somos.at](mailto:office@egger-somos.at)  
9800 Spittal/Drau, Tel: 04762/37000 [www.egger-somos.at](http://www.egger-somos.at)

# HandyDoc<sup>+</sup>

SHOP & REPARATUR

Sofortreparaturen  
iPhone & iPad Service  
Datenrettung  
Datenübertragung  
Ankauf - Verkauf



0660 9800 800  
Bahnhofstraße 3  
9800 Spittal/Drau  
[www.handydoc.cc](http://www.handydoc.cc)



das Handwerk des Sehens

## Sehkultur

Augenoptik für schöne Augenblicke



Optikermeister Martin Oberauer  
0660 / 9 133 866 - Am Rathausplatz 1 - 9800 Spittal an der Drau

[www.fuchsundigel.at](http://www.fuchsundigel.at)

# DIE MOBILE FASSADENWASCHANLAGE

Die Alternative zum Neuanstrich

Kostenlose  
Probefläche



Beinten 64/6  
9702 Ferndorf · Villach Land  
office@fassadenwaschanlage.at  
www.fassadenwaschanlage.at

Rufen Sie uns doch gleich unter  
**0676 / 72 25 027** an!



DIE MOBILE  
FASSADEN-  
WASCHANLAGE

**M@LEREI EDLINGER**  
**2000**

## Roland Nittel

9800 Spittal/Drau

Tel. 0660 / 556 06 83

E-Mail: nittel.r@aon.at

Ihr **SPEZIALIST** für  
**Arbeiten im und  
ums Haus**

- Umsiedelungen
- Entrümpelungen
- Elektroarbeiten  
(z.B. Anschluss E-Herd,  
Lampenmontage, etc.)



O'Shea

- Goldschmied Atelier -

Wir reparieren deinen  
**Schmuck**

Ketten löten · Ringgröße anpassen  
Uhren Batterie · Sonderanfertigung

Villacher Str. 1c, 9710 **Feistritz/Drau**  
0664 1380769

**www.joshoshea.com**

**Reymont**  
Computer & Bürosysteme

Aktionen  
September 2023

**Schul-  
aktionen**



- HP All-in-One PC
- Intel i5-1235U
- 8GB RAM DDR4
- 256GB SSD M.2
- Webcam, Mikrofon
- Windows 11 Prof.  
(PCHP366)

**639,-**  
statt **749,-**



**699,-**  
statt **770,-**

- Lenovo Convertible IdeaPad Flex 5 mit Digitizer Stift
- 14", Full-HD, Intel i5-1235U, 8GB DDR4
- 256GB M.2, Wi-Fi 6, Fingerprint-Reader
- Wi-Fi 6, Fingerprint-Reader, Nur 1.55kg, Windows 11  
(NBLEN467)



**44,90**  
statt **59,-**

Super-  
preis

- HP DeskJet 2720e Tinte A4
- Multifunktionsdrucker  
Drucker/Scanner/Kopierer  
(MFGHP291)

**Samsung  
500GB SSD**

Machen Sie Ihr  
Notebook oder PC  
bis zu

Super-  
preis

**7x Schneller\***

- SSD Samsung 870 EVO 500GB
- 2,5 Zoll SATA, Lesen 560MB/s, Schr. 530MB/s
- Cloning Ihres Betriebssystem  
Windows oder Mac OS nur 59,-
- Auf Wunsch Beratung und Einbau in den Shops  
inkl. Datenübernahme (auch Vor-Ort\*) (SSDSAM56)
- \*\* Aktion gültig bis 30.09.23 (Optional Umbau SSD)

**44,-**  
statt **59,-**



- **WLAN Probleme**
- **Datensicherung**
- **PC Schulungen**
- **Handy Schulungen**
- **Email Einstellungen**
- **Computerreparatur**  
..... und vieles mehr.

HOME-Service  
ihre schnelle  
Vor-Ort Hilfe

**69,-**  
ph

**www.reymont.at** 9500 Villach, Tirolerstr. 73 9800 Spittal/Drau  
email: office@reymont.at T +43(0)4242 26 44 44 Villacher Str. 34-36

Gültigkeit der Aktionen solange der Vorrat reicht. \*Alle Preise inkl. MwSt.-  
Intümes, Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. \*\*Es gelten die Garantiebestimmungen des Herstellers.  
\*nähere Infos und Beratung im Shop oder beim Hersteller T +43(0)4762 42877



© K. Karpf

Das Museum Carantana steht auch heuer wieder im Mittelpunkt zahlreicher Aktivitäten.

# CARANTANA 4KIDS - NEUES AUS DEM MUSEUM MOLZBICHL

Das Museum in Molzbichl hat heuer viel vor, vor allem für Kinder. Der Postwurf sprach mit dem Kustos des Museums, Dr. Kurt Karpf.

## Im letzten Postwurf haben Sie von geplanten Aktivitäten für Kinder erzählt, was wurde umgesetzt?

Unsere Aktivitäten haben schon vor den Ferien begonnen. Gemeinsam mit Frau Dipl. Päd. Andrea Ebner und Lehrkräften der Volksschulen Molzbichl und Spittal Ost konnten wir ein Programm entwickeln, das den Kindern die Geschichte von Molzbichl altersgerecht näher bringt.

## Was steckt dahinter?

Neben der Vermittlung sind spielerische Inhalte ein Fixpunkt in unserem Programm. Vor allem Interaktionen, also Dinge, bei denen die Kinder aktiv mitmachen, sind der Renner. Besonders bewährt haben sich unsere Sitzwürfelspiele, Rätselrallyes und eine Hörstation.

## Was ist eine Hörstation?

Unsere Hörstation ist etwas ganz Besonderes. Sie steht im archäologischen Freigelände und ist in einen Lärchenstamm eingebaut. Gesprochene Kurzgeschichten informieren über das Museum, Molzbichl und seine historischen Highlights. Der Clou dabei: Die Energie zum Abspielen der Informationen erzeugen die Kinder selbst mit einer Handkurbel.

## Das heißt, ich muss kurbeln und kann dann Informationen hören?

Ja, wobei die Geschichten für Kinder von unserer „Carantana-Maus“ Archie erzählt und kindgerecht aufbereitet werden. Und noch etwas: Das Gerät ist nachhaltig, regional und innovativ. So innovativ, dass es bei uns zum ersten Mal in einem österreichischen Museum zum Einsatz kommt.



© Gestaltung: Die Agentur/W. Daberer/A. Wegscheider

„Archie“, die Carantana-Maus, bringt Kindern in spannenden Episoden die Geschichte von Molzbichl näher. Start ist im Herbst



© K. Karpf

Das Museumsprogramm für Volksschulen kommt besonders gut an

## Sind die Infos nur für Kinder oder können auch Erwachsene zuhören?

Die Hörstation ist natürlich auch etwas für die „großen“ Besucher\*innen. Es gibt Texte für Erwachsene und für nicht deutschsprachige Gäste eine englische Version. Die Station ist absolut einzigartig und wird von uns weiterentwickelt. Sie konnte mit Unterstützung von Kiwanis Spittal, der Hasslacher Holding und Isolde Hinteregger realisiert werden, wofür wir uns herzlich bedanken.

## Gibt es weitere Projekte im Museum?

Ja, wobei Archie, die Carantana-Maus, wieder im Mittelpunkt steht: Wir planen eine Kinderbroschüre, eigentlich eine Reihe von Broschüren, in denen Archie in spannenden Geschichten das Museum, Molzbichl und das Mittelalter für junge Besucher\*innen erklärt.



© K. Karpf

Die Hörstation „Lauschpunkt“ ist ein Alleinstellungsmerkmal des Museums Carantana. Kein Wunder, dass neben Kindern auch Katz und Maus begeistert sind.

## Gibt es schon erste Ideen?

Ja, im Herbst wird es die ersten beiden Bände geben, aber mehr kann ich noch nicht verraten. Fest steht jedenfalls schon, dass Archie mit der Geschichte des vergessenen Klosters in Molzbichl beginnen wird. Aber dazu vielleicht mehr in einem nächsten Postwurf.

## GEWINNSPIEL:

Wie heißt die Museumsmaus von Molzbichl?

- Mizzi
- Archie
- Leopoldi

Die ersten drei Anrufe im Museum (04767/666, DI-SO 10.00 bis 17.00) gewinnen eine Familienkarte mit freiem Eintritt und Führung im Museum Carantana.



Hier wäre **PLATZ** für **IHRE:**



Mag. Günther J. Mitterer: 0676 / 746 1090 • mitterer@mein-postwurf.at  
Willibald Lassnig: 0664 / 1 333 226 • lassnig@mein-postwurf.at

**KFZ TSCHERNUTTER OG**  
**MEISTERBETRIEB**



direkt an der Bundesstraße in Paternion  
Tel.: 04245 / 64 890 Mob.: 0676 / 336 42 91  
E-Mail: office@ct-autoabc.at  
www.kfz-tschnutter.at

**Kfz** REPARATUR  
**MEISTERBETRIEB**

Freie Mehrmarken-Werkstatt  
unabhängig. kompetent. preiswert. fair.



Grabsteine und Urnensysteme

**HÖHER**

Steinmetz Kerstein GmbH



GRABEINFASSUNGEN ▲ NACHSCHRIFTEN ▲ VASEN  
LATERNEN ▲ RENOVIERUNGEN ▲ RESTAURIERUNGEN

9800 Spittal/Drau  
Körnerstraße 5  
Tel.: 0 47 62 / 21 27

9710 Feistritz/Drau  
Villacherstraße 122  
Tel.: 0 42 45 / 23 07

9832 Stall im Mölltal  
Stall 39  
Tel.: 0 48 23 / 20 7 92

9620 Hermagor  
Bürgerfeldstraße 7  
Tel.: 0 42 82 / 28 91

grabsteine@hoeher.at ▲ www.hoeher.at

# Scene

## CAFÉS & BARS

In Seeboden!



Roland Tölderer  
Hauptstraße 97, 9871 Seeboden  
Geöffnet von 9.00 – 22.00 Uhr  
So und Feiertags geschlossen



Das **Kirchgassen-Laterndl**  
ist übersiedelt !!!

Wir sind jetzt im **SASSY**  
Auenweg 6, 9800 Spittal/Drau



Bettina Oberrauer

9800 Spittal/Drau, Hauptplatz 11

Tel.: 0680 / 20 20 390 - e-mail: b.oberrauer@aon.at  
www.facebook/kleinesCafeSpittalToastgalerie



- Kaffee
- Kuchen
- & Snacks

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 10.00 - 22.00  
Sa., So., Feiertag ab 10.00  
Donnerstag Ruhetag

Josy & Moni

9872 Millstatt, Marktplatz 14 - Tel.: 04766 / 23022



Täglich von  
9-22 Uhr geöffnet

- CAFÉ
- KUCHEN
- WEINE
- SNACKS
- EISKARTE

Sabine & Werner  
9800 Spittal, Edling 15  
Tel.: 0 47 62 / 35 131

NEU!!  
WLAN – gratis

...MIT GROSSER SONNENTERRASSE!



K&K CafebetriebsgesmbH.  
Hofer Christof  
Ebnergasse 14  
9800 Spittal/Drau



WO gibt es  
WAS zu  
MITTAG?

[www.mein-mittagsmenue.at](http://www.mein-mittagsmenue.at)

# REGIO shopping kauf regional!



## Mit Regioshopping Gutscheinen bis zu -30% sparen!



### Regioshopping Partnerbetriebe Spittal/Drautal



### WO GIBT ES DIE GUTSCHEINE?

- Auf der Internetseite [www.regioshopping.at](http://www.regioshopping.at) sind alle Betriebe aufgelistet und da können Sie die Gutscheine gleich online bestellen.
- Telefonisch unter 0664 1 333 226
- per Email unter [gutschein@regioshopping.at](mailto:gutschein@regioshopping.at)
- Selbst abholen Kirchgasse 2, 1.Stock 2.Tür (über Vif Zack)



### Regioshopping Partnerbetriebe Lienz/Mölltal



Täglich kommen neue dazu einfach nachschauen unter [www.regioshopping.at](http://www.regioshopping.at)



# MÖLLTALER GESCHICHTEN FESTIVAL 2023

DAS LANGE TAL DER KURZGESCHICHTEN

## TROTZ DEM

**Fr. 8. September 19:30**

Geschichten 1-7  
Schulsaal | STALL

**Sa. 9. September 19:30**

Geschichten 8-14  
Mediathek Danielsberg | KOLBNITZ

**Sa. 16. September 19:30**

Geschichten 15-21  
Kulturzentrum | OBERVELLACH

**So. 17. September 11:00**

Lesung des Nachwuchs  
Haus der Steinböcke | HEILIGENBLUT

**Sa. 30. September 19:30**

Preisverleihung  
Kultbox | MÖRTSCHACH

[www.moelltaler-geschichten-festival.at](http://www.moelltaler-geschichten-festival.at)

Ein Projekt von ProMÖLLTAL  
und den 12 Mölltaler Gemeinden

grafik: gp@gabrielepicchier.com

# „EISZEIT“ und mehr am Rathausplatz in Spittal/Drau

REGIO  
shopping  
PARTNER



Über 150 täglich wechselnde  
Eissorten, Wundertüten und  
Mega Eisbecher gibt es bei  
Luis Mendes und seinem Team.



„IL GELATO  
BY LUIS“

Rathausplatz 1  
9800 Spittal/Drau



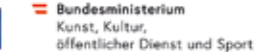
REGIO  
shopping  
PARTNER

## Buchenbrennholz zu verkaufen

Jetzt ist die richtige Zeit zum Einlagern

Tel.: 0664 / 28 39 265

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union



SCHARNITZEN | AICHACH | RIED

# 20 Jahre KIRCHTAG

BEIM MOSERHOF



17. SEPTEMBER  
Um 11 Uhr Feldmesse  
MIT ANSCHLIESSENDEM  
FRÜHSCHOPPEN UND  
BRATLÄSSEN

UNTERHALTUNG  
MUSIKALISCH UMRÄHM VOM  
ROTWEINTIOO  
SCHIESSTAND UND HIPFBURG

## Flohmarkt für Baby- und Kinderartikel



im Gemeinschaftshaus

Feistritz/Drau

Samstag, 21.10.2023

14.00 – 17.00 Uhr

Standgebühren:  
€ 10,- für Nichtmitglieder  
€ 5,- für Mitglieder

Für Speis und Trank wird  
bestens gesorgt!

Information und Tischreservierung  
gerne per SMS oder Whatsapp:  
T 0650/23 43 073



freuen sich auf  
zahlreichen Besuch!

# ZLANER KIRCHTAG



Samstag, 02.09.  
ab 20:30 Uhr



Go-Mobil  
bis 4:00 Uhr!

**Partyband Chaos,**  
Mitternachtseinlage der  
**D'STAFFBUAM & DIANDLN**  
beim Mehrzweckhaus in Zlan  
**Abendkassa: 10,00 €**  
**Vorverkauf: 8,00 €**

Sonntag, 03.09.  
ab 09:30 Uhr

### Kirchtags-Speisen:

- Kirchtagsuppe
- Schweinsbraten
- Kärntner Nudel
- Bratwürste

Gottesdienst in Zlan **ab 09:00 Uhr**,  
Gottesdienst in Tragail **ab 10:30 Uhr**,  
anschließend traditionelles **Frühschoppen**  
im **Festzelt** beim MZH in Zlan mit

**BLECH GRÖSTL**  
**D'STAFFBUAM & DIANDLN**  
**VTG Fresach**

@zlaner\_zech



Die Zlaner Zech freut sich auf  
Ihr Kommen!

# Wohlmuth baut

klein  
aber  
fein

Kreuzen 48 | 9711 Paternion | +43 (0) 664 / 466 30 49  
www.wohlmuthbaut.com | office@wohlmuthbaut.com



Tierabwehr-Spray gegen Bär  
und Wolf - hier erhältlich!



WaffenDoc Feistritz/Drau Tel.: 0660/5243425

# Oktoberfest

Freitag, 15.09. bis Sonntag, 01.10.

**DUGi's**  
*Sportcafe*  
FEFFERNITZ

Ganztägig typische  
Oktoberfest-Gerichte



**Oktoberfest-Suppe**  
**STELZEN - WEIßWURST**  
**Rippalan - BACKHENDEL -**  
**SOWIE DAS TRADITIONELLE**  
**OFFENE LÖWENBIER, OFFENES**  
**BUDWEISER UND FRANZISKANER**

**FREITAG, 15.09**

**Ab 18 Uhr**

*Traditioneller  
Bieranstich*

*mit Bgm.  
„Manuel Müller“*



**UND MUSIKALISCHER BEGLEITUNG!**

Auf Euren Besuch freut sich das Sportcafe-Unterrieder-Team

**SPORTCAFE**  
UNTERRIEDER  
Tel.: 0676 - 410 89 49

**Schwitzhaus**

Besuchen Sie unsere Homepage!!

[www.sportcafe-feffernitz.com](http://www.sportcafe-feffernitz.com)

# PATERNIONER KIRCHTAG

**9.+10.  
SEPTEMBER**

**SAMSTAG 9.9.**

**ab 20 Uhr**  
**im PARK**  
neben Götz-Stadl

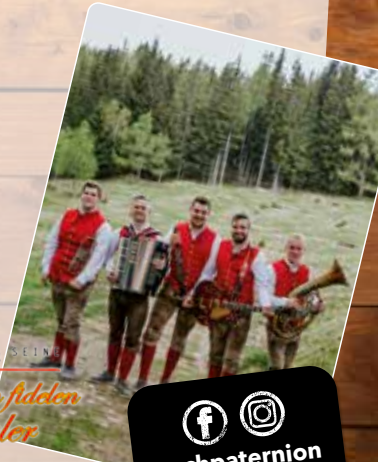
**VVK 8,-  
AK 10,-**



**SONNTAG 10.9.**

**10 Uhr** Festgottesdienst  
**ab 11 Uhr** Frühschoppen  
mit Werkskapelle  
Ferndorf und

GABRIEL URACH & SEIN  
*Jungen Sölden  
Lavanittaler*



**zechpaternion**

# KIRCHTAG

der Zechgemeinschaft **Mauthbrücken**

am Kirchplatz  
in Kamering

**SONNTAG, 24. SEPTEMBER**

10.00 Uhr Gottesdienst

anschließend: Frühshoppen, auftanzen

durch die **Staffbuamen**

ab 13.00 Uhr Unterhaltung mit

**Bergland Power**



ab 17.00 Uhr Musik aus der Dose

Die Zechgemeinschaft Mauthbrücken freut sich auf euren Besuch

Kirchtagladen  
in ZIEBL und  
MAUTHBRÜCKEN

BRATKIRCHTAG  
beim Landgasthof  
Mauthner

Hilfshör &  
Süßwarenband  
für die Kleinen



## GULASCH FEST 2023

**Herzliche Einladung  
zum traditionellen  
Gulaschfest!**

Am Freitag,  
22. September 2023,  
mit Beginn um 18 Uhr,  
im Gemeinschaftshaus  
Feistritz/Drau.

Für Musik, Schwung und gute Laune  
ist bestens gesorgt!



# Best of Lungau MUSIKEVENT DES JAHRES



MARCO VENTRE

DIE NOCKIS

WIR 4

ALEXANDER EDER

ALLE ACHTUNG

DIE SEER

CHRIS STEGER

CLAUDIA JUNG

DIE EDLSEER

MEILENSTEIN

BEATRICE EGLI

MARC PIRCHER

DIE FEGERLÄNDER

G.G. ANDERSON

OLI.P

21.10

22.10

TICKETS  
&  
BUS

07.12

09.12

**BUSTRANSFER**

SALZBURG  
KLAGENFURT  
JUDENBURG

**BUSTRANSFER**

SALZBURG  
KLAGENFURT  
JUDENBURG



# Steinmetzmeister KLEBER

Inh. Peter Kleber

- Grabstätten • Urnengräber
- Renovierungen • Inschriften



9710 Mühlboden, Drautalstr. 6

Tel. 04245 / 20 2 56

Mobil +43 676 / 951 29 36

kleber.steinmetzmeister@aon.at

Millstätter Straße 98, 9523 St. Ruprecht

Tel. 04242 / 41 6 86

Mobil +43 676 / 958 84 05

kleber.steinmetzmeister.st.ruprecht@a1.net

[www.kleber-steinmetzmeister.at](http://www.kleber-steinmetzmeister.at)

[WWW.EVENTS-LUNGAU.AT](http://WWW.EVENTS-LUNGAU.AT)

# WICHTIGE TELEFONNUMMERN



## ÄRZTE

**Dr. Andrea Brugger**  
Ärztin für Allgemeinmedizin  
Egarterplatz 1, 9800 Spittal  
04762 460 460

**Dr. André Wassermann**, Zahnarzt  
Rathausplatz 2/4, 9800 Spittal  
Tel: 04762 60806

**Dr. Eva-Maria Stoxreiter**  
Mirnockstraße 111, 9872 Millstatt  
Tel: 04766 2027-0

**ZAHNKULTUR Seeboden** –  
Dr. Michael Hohl MSc. MBA,  
Dr. Kornelia Maag-Hohl MSc.,  
Promenade zum See 2b,  
9871 Seeboden, Tel: 04762/82250

## APOTHEKEN

**Malchus Apotheke**, Villacherstraße 15,  
9800 Spittal/Drau, Tel: 04762 43 94

**Tauern Apotheke**, Mag. Pharm. Barbara  
Christen KG, Villacherstr. 136, 9800  
Spittal/Drau, 04762 36188 Fax DW 3

**Hubertus Apotheke**, Tiroler Straße 14,  
9800 Spittal/Drau, Tel: 04762 23 33

**Porcia Apotheke**, Hauptplatz 4,  
9800 Spittal/Drau, Tel: 04762 560 70

## WERKZEUG & HAUSHALT

**Herbert's Werkzeug & Haushalt**  
Villacherstraße 92-95, 9800 Spittal/Drau  
Tel: 0676 940 09 05

## RECHTSANWÄLTE

**DR. SILVIA ANDERWALD**  
**RECHTSANWÄLTIN AM RATHAUSPLATZ**  
Am Rathausplatz 1 - 9800 Spittal/Drau  
04762 44 0 44, kanzlei@anderwald.co.at

## KOSMETIK

**Beautyfarm Evelin Koller**  
Friseur-Fußpflege-Kosmetik, Neuer Platz 10,  
9800 Spittal/Drau, Tel: 4762 37629

## FRISEUR

**Gamaur Der Friseur**  
10.-Oktober-Straße 7, 9800 Spittal/Drau  
Tel: 04762 5050

## NACHHILFE, LERNEN

**LERNUQUADRAT SPITTAL**  
Petra van der Vywer, Hauptplatz 7  
9800 Spittal/Drau, Tel: 04762/ 2351

## SCHLÜSSELDIENST

**MÄILÄNDER SCHLÜSSELDIENST**  
Tel: 04762 36511, 0676 4185530  
Villacher Strasse 51, 9800 Spittal/Drau

## TAXI

**TAXIZENTRALE SPITTAL**  
Michael Missoni  
Lagerstraße 49, Tel: 04762/5580

## RESTAURANTS

**Cantina Mexicana**  
Edlinger Straße 1,  
9800 Spittal/Drau  
Tel: 04762 42837

## WEISSES RÖSSL

Hauptplatz 23, 9800 Spittal/Drau  
Tel: 04762 37432 oder  
www.roessl-spittal.at

## MA MA MIA CAFE – RESTAURANT

Bahnhofstraße 22 -  
9800 Spittal/Drau  
Tel: 04762 37432 oder  
Mobil: 0676/3584942

## MODE

**EGGER MODEN - MODEGESCHÄFT**  
Bernhardtgasse 4, 9800 Spittal/Drau  
Tel: 04762 4121, egger.moden@A1.net

## NOTAR

**NOTARIAT BEIM RATHAUSMARKT**  
**DR. ERFRIED BÄCK**  
Anna-Zmöllnig-Platz 1/1/2  
9800 Spittal an der Drau  
Tel.: 04762 / 55 90  
Fax: 04762 / 55 90-19

## SCHLEIFEREI STAHLWAREN

**FEINSCHLEIFEREI-STAHLWAREN-  
GESCHÄFT MILACHOWSKI**  
Burgplatz 6 9800 Spittal/Drau  
Tel: 0660 402 1002

## LEBENSMITTELGESCHÄFT

**ADEG EBNER**  
Burgenlandstraße 5, 9800 Spittal/Drau  
Tel: 04762 33520

## JUWELIER + SCHMUCK



## UHREN-SCHMUCK-JUWELEN TSCHIKOF

Hauptplatz 3, 9800 Spittal/Drau  
Tel: 04762/2784, 0664 1411 157

## TIERÄRZTE

**TIERARZTPRAXIS**  
Villacher Straße 28  
9800 Spittal  
Mobil: 0676/5166406

## TIERARZTPRAXIS UNTERAMLACH

Dr. Larissa Trupp  
Unteramlach 87, Spittal/Drau  
Tel.: 0676/78 220 46



# Dienste & Notrufe

## Apothekendienste

**Sa, 2. / So, 3. September**  
**Tauern Apotheke**  
Villacher Straße 136  
Tel. 04762 36 188

**Sa, 9. / So, 10. September**  
**Malchus Apotheke**  
Villacher Straße 15  
Tel. 04762 43 94

## Ärztendienst

**Diensthabender Arzt**  
unter Telefon  
Internet: www.kaerngesund.at

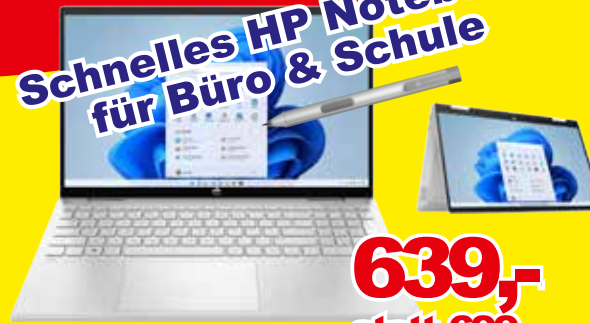
Einheitliche  
Ärztenuhrnummer: 141  
(ohne Vorwahl)

**Feuerwehr 122 | Polizei 133 | Rettung 144**

**Reymont**  
Computer & Bürosysteme

Aktionen  
September 2023

**Schnelles HP Notebook  
für Büro & Schule**



**639,-  
statt 699,-**

- HP Convertible Notebook 2 in 1
- Pavilion x360, 15,6 FHD IPS Touch
- Intel i3-1215U, 8GB RAM, 256GB SSD, Windows 11
- inkl. HP Active Pen mit Ersatzspitzen (NBHP700)

**Gigabyte Gaming  
Notebook  
mit RTX 4050**



**999,-  
statt 1290,-**

- Gigabyte G5 Gaming Notebook
- Intel Core i5 12500H, 16GB DDR4, 512GB SSD
- 15.6", Full-HD (1920x1080), 144Hz Display
- GeForce RTX 4050 8GB, Windows 11 Professional (NBGG03)

**Wir reparieren  
Ihr Notebook  
schnell und günstig !**



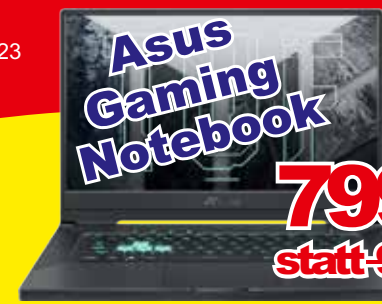
**Display-  
bruch**

**Scharnier-  
bruch**

**Buchsen-  
bruch**

**Wir führen  
Ersatzteile  
aller  
Hersteller**

**Asus  
Gaming  
Notebook**



**799,-  
statt 949,-**

- ASUS TUF Gaming Notebook
- Intel i5-11300H, 16GB RAM, 512GB SSD
- GeForce RTX 3050, Windows 11 Home (NBASU826)

**Lenovo PC  
mit  
Nvidia RTX  
3060\***



**Sonderpreis  
WOW  
799,-  
statt 1090,-**

- Lenovo Legion Gaming-PC mit Ryzen5 5600G
  - 16GB DDR4 RAM, 512GB m.2 SSD
  - NVIDIA GeForce RTX 3060 12GB GDDR6
  - Windows 10/11 Professional (auch für CAD)
  - Towergehäuse für zusätzliche Erweiterungen
  - für CAD, Gaming, Multimedia (PCLEN295)
- \*Cyberpunk 2077 HD (hohe Einst.) 74,8 fps  
\*Farming Simulator 22 HD (hohe Einst.) 151 fps

**Setpreis 938,-**



**Lenovo 27"  
Monitor**

**139,-  
statt 199,-**

- Lenovo 27 Zoll, Full HD, WideView
- VGA, HDMI, 4ms Reaktionszeit
- AMD Radeon FreeSync, 75Hz entspiegelt (MONLEN19)

**www.reymont.at**

email : office@reymont.at

9800 Spittal/Drau Villacher Str. 34-36  
Goldeck Center T +43(0)4762 / 42877

9500 Villach, Tirolerstrasse 73  
T +43(0)4242 / 264444

Gültigkeit der Aktionen solange der Vorrat reicht - Alle Preise inkl. MwSt. - Irrtümer, Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Homeservice\* Zustellung/Basisinstallation/Schulung 69,-/p/h  
\*\*Es gelten die Garantiebestimmungen des Herstellers. Die Abbildungen müssen nicht den tatsächlichen Produkten entsprechen. \*nähere Infos und Beratung im Shop oder beim Hersteller



# Kulinarik Herbst



Unteres Drautal - Paternion  
Kärnten/Austria Distrikt 1910



## 17. September 2023

Anna Plazotta Platz, Paternion

10:00 Uhr: Messe mit Pfarrer Karol Spinda & Diakon Alexander Krainer  
ab 11:00 Frühschoppen mit der Werkskappelle Ferndorf unter der Leitung von Gernot Steinhäler  
Peggy Forma & Viktor Huditz mit Band | Kinderprogramm mit Dido & Beatrice  
Unser Partnerclub aus Weimar brät Thüringer Rostbratwürste und es gibt  
regionale Spezialitäten vom RC Unteres Drautal! Große Tombola!  
Der Reinerlös der Veranstaltung kommt wohltätigen Zwecken in der Region zugute.



# edv@service Computertechnik



GF Johannes Bräuer

## Johannes Bräuer

9710 Feistritz Drau · Rubland 43

- Vor Ort Service rasche Hilfe bei Computerproblemen.
- Reparatur Beratung und Verkauf
- Planung deines Netzwerks
- Datensicherungslösungen
- Individuelle Softwarelösungen für Kleinbetriebe

Hotline: für Firmen und Private: 0660 121 19 53  
daten@edvservice.cc www.edvservice.cc

## Maler/Restaurator David Campidell

St. Georg Weg 11 | A 9710 Feistritz/Drau

Tel.: 0660 / 372 13 75 | E-Mail: office@campidell.com



## Restaurieren ist Vertrauenssache

Wir malen und gestalten Ihre:

- Innenräume
- Fassaden
- Gemälde
- Möbel
- Stuckatur
- Vergoldung



Für ein gesundes Raumklima in Ihrem Zuhause:  
Kalkputze und Kalkfärbelung von höchster Qualität.

# Start in die Radsaison bei GS E-Bike in Fürnitz!



AB 29 EURO PRO TAG

Verleih von E-Bikes



BESTES SERVICE  
ZUM FAIREN PREIS

Fahrradservice

WERTGARANTIE AB 89 EURO IM JAHR

RUNDUM-SORGLOS-BIKELEASING

FAHRRADTRÄGER-VERLEIH

PROFESSIONELLES SERVICE

E-BIKE-VERLEIH

AUCH FÜR B2B UND HOTELLERIE



GS E-Bike GmbH · Rosental Straße 55 · 9586 Fürnitz  
04257 453 41 · verkauf@gs-ebike.at · www.gs-ebike.at



Gutschein hier abtrennen und bei Vorlage in unserem Shop 10 % sparen!  
Nur 1 Gutschein pro Person einlösbar. Bereits reduzierte Artikel ausgenommen.



BIKELEASING  
www.bikeleasing.at

WERTGARANTIE®

**- 10%** **Gültig bis**  
**30. September**  
**2023**



# EIN WOCHENENDE IN OBERKRAIN



Natur, Kultur und Kulinarik - bei unseren Nachbarn gibt es allerlei zu erkunden ...

↳ Günther J. Mitterer



Über das malerische Rosental, Bad Eisenkappel und den Seebergsattel erreichen wir die idyllische Gegend von Jezersko. Im Gletscherwasser des Plansarsko See spiegeln sich die imposanten Steiner Alpen, während sich zahlreiche Besucher an der natürlichen Mineralquelle laben. Tipp: Ein Besuch bei Tanja Rebolj und ihren zertifizierten selbst gemachten Likörspezialitäten. Übernachtung und Abendessen auf dem liebevoll restaurierten Bauernhof „Senkova domacija“.

Heute stehen die mittelalterlichen Städte Skofia Loka und Kranj auf dem Besichtigungsprogramm. Beide Städte haben einen starken historischen Österreich/Kärnten- Bezug, die-

ser lässt sich bei einem Rundgang durch die jeweilige Altstadt bestens erleben. Tipp: Das Projekt „SOS proteus“ in Kranj (Info auf der Homepage). Übernachtung im Hotel Bellevue mit herrlichem Ausblick über die Gegend.

Als wahres Schmuckstück entpuppt sich das Städtchen Radovljica - unsere nächste Station. Der historische Stadtkern ist gesäumt mit farbenfrohen Gotik-, Renaissance- und Barockgebäuden. Museen, Galerien, Ateliers, Cafés und Restaurants laden zum Verweilen ein. Tipp: Der prämierte Schokoladen Shop mit wahren Gaumenfreuden...Wir kommen gerne wieder - spätestens zum Schokoladenfestival im April.



## Infos:

- <http://gostisceobjezeru.si/>
- <https://www.senkovadomacija.si/de/>
- <https://www.visitskofjaloka.si/de/erlebnis/1027>
- <https://www.visitkranj.com/de/>
- <http://www.bellevue.si/en/>
- <https://www.radolca.si/de>
- <https://www.radolca.si/en/radolca-chocolate-shop>

UNSERE SCHÖNSTEN AUSFLUGSZIELE



© ILSa

# GASTHAUS WALLNER

Das weit über die Grenzen hinaus bekannte Gasthaus Wallner vlg. Uhle in Pobersach bei Feistritz/Drau ist bei Ausflüglern (spazieren entlang der Drau) und Radlern gleichermaßen beliebt.

↳ Günther J. Mitterer

Eine gute Stunde ist es von Spittal mit dem Fahrrad über den bestens ausgebauten Drauradweg R1 bis ins idyllische Pobersach. Die Jausenstation und Radlereinkehr liegt nur ca. 200m vom Radweg entfernt. Mit köstlichen Produkten aus der eigenen Landwirtschaft lassen sich die Energiereserven rasch wieder auffüllen. Selbst gemachter Speck, Würstel, Salmi, Haussulze und dazu Apfelsaft und Most

aus der eigenen Obstpresse (ab August in Betrieb) lassen den Gaumen jublieren. Ein edler Tropfen im schattigen Gastgarten runden den Einkehrschwung würdig ab. Und im Falle des Falles stehen auch einige schöne Gästezimmer bereit. Für die kleinen Gäste gibt es Landwirtschaft hautnah zu erleben: Hasen, Enten, ein Esel und ein Pony, Ziegen, Hühner und Katzen bevölkern den Uhle.

**Rind- und Kalbfleisch  
auf tel. Vorbestellung**

## OBSTPRESSE

**Bis 1. Okt. Mi & Sa vormittags  
ab 1. Okt. Mo & Mi & Sa vormittags  
Ab 1 Tonne Obst auch um 2 Uhr nachts  
in Pobersach bei Feistritz/Drau  
Tel. 04245 / 2201**

### Info:

#### Gasthaus Wallner

Jausenstation-Radlereinkehr  
Jausenplattenservice, Feierlichkeiten aller Art

Pobersach 2, 9710 Feistritz/Drau  
Tel: 04245 / 2201, [www.wallner-uhle.at](http://www.wallner-uhle.at)



**Stefan Pellizzari**  
Malermeister



Über 60 Jahre bietet die Malerei Pellizzari, das kleine Familienunternehmen in dritter Generation aus Paternion, die komplette Palette des Malerhandwerks an.

Egal ob im Innen- oder Außenbereich, bei uns erhalten Sie nicht nur eine fachgerechte Beratung, sondern auch eine termingerechte, professionelle Ausführung der verschiedenen Mal- und Spachteltechniken.

Als erfahrener Meisterbetrieb arbeiten wir mit Sorgfalt, Sauberkeit und hochwertigen Produkten zu fairen Konditionen.

Überzeugen Sie sich von unseren Leistungen und profitieren Sie von unserem Wissen!

Ihr Malermeister  
Stefan Pellizzari

9711 Paternion 59  
Mob: 0664 1363758

e-mail: [pellizzari@aon.at](mailto:pellizzari@aon.at)





## GEMEINDEMUSIKKAPELLE PATERNION-FEISTRITZ



# 70-JÄHRIGES BESTANDSJUBILÄUM

Die GMK Paternion-Feistritz feierte am Samstag, dem 8. Juli, bei einem Musikertreffen in Feistritz an der Drau ihr 70-jähriges Jubiläum.

Rund 270 Musiker in 39 Reihen bzw. 14 Musikkapellen aus Kärnten, dem Burgenland und Salzburg marschierten gemeinsam zum Festakt, der um 15:00 begann. Beim Festakt kamen der Bürgermeister der Marktgemeinde Paternion, Manuel Müller, der Bezirksobmann vom KBV Kärntner Blasmusikverband

- Bezirk Villach, Wilhelm Hafner, und der Obmann der Gemeindemusikkapelle Paternion-Feistritz, Heimo Klammer, zu Wort. Sprecherin des Tages war Christina Berger, die gekonnt durch das Tagesprogramm führte.

### Es folgten Gastkonzerte der Musikkapellen:

- Eisenbahner Musikverein-Trachtenkapelle Arnoldstein gemeinsam mit der Bergbau- und Hütten Traditionsmusik Arnoldstein

- und Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach
- Musikverein Großpetersdorf/Burgenland
- WK Ferndorf
- Trachtenmusikkapelle Ramingstein/Salzburg
- Kelag Blasorchester

Durch den einsetzenden Regen spielte die TMK Ramingstein und das Kelag Blasorchester kurzerhand im Kulturhaus.

Den Abschluss bildete die Gruppe Echt Böhmisches aus Tirol, die für gute Stimmung bis zu später Stunde sorgte.

Die Gemeindemusikkapelle Paternion-Feistritz bedankt sich bei allen, die ein Teil von diesem Musikfest waren und mitgeholfen haben, diesen besonderen Tag zu ermöglichen.

# Cook for Rent



## IHR FEST IN BESTER HAND

Hochzeiten, Geburtstagsfeiern, Taufen, Firmungen, **WEIHNACHTSFEIERN** ...  
Buffet (warm/kalt), Hochzeitsmenu, Brunch, Catering



### Bestens geeignet für:

Tanzveranstaltungen, Konzerte, Vorträge, Seminare, Ausstellungen, Geburtstags-, Hochzeits-, Weihnachts- u. Familienfeiern.

Von 50-200 Personen in einer unvergleichlicher Location mitten im schönen Drautal



### Der Götz-Stadl in Paternion

Jörg Walter  
Mietkoch-Catering  
Bahnhofstr.200  
9711 Paternion  
office@cook4rent.at  
Mobil: +43 664 5230799



# RETTL ROMANTIK KIRCHTAG

Kürzlich fand auf der Burgruine Finkenstein der 12. Rettl Romantik Kirchtage statt.

✍ Günther J. Mitterer (Rettl-Ritter)

Zahlreiche Besucher aus nah und fern strömten Ende Juli auf die Burgruine Finkenstein um einen imposanten Abend mit Musik, Mode, Kulinarik, Kabarett und Tanz zu erleben. Der feierliche Ritterschlag zum Rettl-Ritter „Rettlus Imperator Textus Turbatus“ unter

den Klängen von Dr. Südbahn und der Sympathie, im Burghof leiteten einen exklusiven Abend ein. Dieser fand mit der großen Modeschau Rettl 1868 in der Burgarena mit zahlreichen Künstlern und Live-Acts seinen würdigen Abschluss - Fortsetzung 2024 erwünscht ...



**LOEWE LOEWE LOEWE**

Ihr Fachhändler für Oberkärnten:

**PLAYNET**

Unterhaltungselektronik KG

Hotline: **0664-141 99 39**

9710 Feistritz an der Drau  
Kreuzner Straße 380  
playnet@aon.at



Christian Wohlmuth

**Kein Bild - kein Ton?  
ICH KOMME SCHON!**

Hightech mit Seele  
Loewe - OLED



State-of-the-art-OLED-Technologie, gepaart mit einer Formensprache inspiriert vom Retro-Stil der Sixties. Als Kontrast zum ultraflachen Bildschirm kombinierte der Loewe Creative Director Bodo Sperlein eines der ältesten Design-Materialien - Holz. Loewe bild 5 ist modular und flexibel.

**LOEWE-TV ab € 799,-**

**LOEWE LOEWE LOEWE**

# SCHMANKERLFEST

Das war das Schmankerlfest in Fresach



# Bestes Hochland-Angus Rindfleisch vom Mirnock

- Braten
- Schnitzel
- Gulasch
- Faschiertes
- Suppenfleisch
- Rosnbraten
- (bei 10 kg und 15 kg Packung)
- Suppenknochen kostenlos
- Beiried & Lungenbraten auf Anfrage

## STEAK

Filet	€ 65,-/kg
Porterhouse	€ 60,-/kg
T-Bone	€ 55,-/kg
Rib Eye	€ 41,-/kg

Mischpakete:  
6 kg / 10 kg / 15 kg  
**€ 15,-/kg**

Vorbestellungen:  
**Raimund Tschernutter**  
Mooswald 19, 9712 Fresach  
Tel: 0 676 / 50 58 221

**FLEISCHEREI SANDRIESSER** MITTAGSMENÜ 11 - 15 Uhr

• 9710 Feistritz/Drau • Tel: +43 (0) 4245/2276 • www.fleischerei-sandriesser.at

# Pizzeria - Ristorante



## Drei Mühlen

☎ 0 4245 - 42 11



## Arbeiten und Organisationen aller Art

Jürgen-Georg Erlacher

Tel. 0676 - 33 77 282  
0676 - 33 77 292

Mooswald 8, 9712 Fresach  
georg-erlacher@gmx.at

**Ob Prävention,  
oder Veränderung,  
„Deine Veränderung  
beginnt im Kopf“.**



Ob es darum geht Gewicht zu verlieren, Rückenprobleme zu lösen, die Ausdauer zu verbessern oder Muskeln aufzubauen. Viele Menschen suchen nach dem richtigen Ort um ihre Ziele zu erreichen.

Komm ins **STAFF-Fitness** 9710 Feistritz/Drau  
Lass dich professionell beraten wie du deine Ziele erreichst und starte einfach los.  
**Der Beitrag ist monatlich € 39,90 und jederzeit kündbar.**  
Einfacher geht's nicht. Du entscheidest selber wie lange du bei uns im STAFF-Fitness trainieren möchtest.

**Unser Kursangebot:** Dehnen/Pilates/Yoga/Spinning/.....  
**Unsere Öffnungszeiten:** Mo.-Fr. 08:00-11 / 16:00-22:00 Sa. 16:00-20:00 und Son.-u. Feiertag geschlossen.  
Tel. 04245/3443 mobil: 0650 3443001 e-mail: [Info@staff-fitness.at](mailto:Info@staff-fitness.at)

# SCHALLER

## FAHRZEUGBAU



A-9710 Feistritz/Drau ☎ 04245 / 2091

**NEU! NEU! NEU! NEU! NEU! NEU!**



- Ab sofort Pickerl Überprüfungen für alle PKW-Anhänger bis 3500kg.
- Durchführung sämtlicher Reperaturarbeiten
- Ersatzteile für Knott und Alco-Achsen und Anhängerteile

**Unser Betrieb ist zertifiziert nach EN 1090 EX1**

Mobil: 0676 / 30 52 747 • [schaller.kurt@aon.at](mailto:schaller.kurt@aon.at) • [www.schaller-fahrzeugbau.at](http://www.schaller-fahrzeugbau.at)



#### SCHREITBAGGERARBEITEN

Hängsicherung  
Forstmulchen  
Leitungsbau  
Rodungen mittels Baumschere  
Erdbewegungen jeglicher Art  
Katastropheneinsätze  
Wildbach- und  
Lawinenverbauungen  
Forstweg- und Pistenbau

#### KOOPERATIONSARBEITEN

Durch gezielte Zusammenarbeit mit professionellen Partnerunternehmen sowie Kooperationen und Dienstleistungen für Großunternehmen, sind wir in der Lage, nahezu jede Arbeit, die mit einem Bagger ausgeführt werden kann, zu koordinieren und umzusetzen.

#### AUSSENANLAGEN & GÄRTEN

Individuelle Gartengestaltung  
Bau von Außenanlagen

## "GEHT NICHT - GIBT'S NICHT"

Baggerarbeiten stellen meistens den ersten Schritt eines geplanten Bauvorhabens dar. Dabei ist es unentbehrlich, die notwendigen Arbeitsabläufe exakt zu koordinieren, um im späteren Verlauf keine bösen Überraschungen in der weiteren Bauphase zu erleben.

Mit meiner langjährigen Erfahrung als Bagger bzw. Schreitbaggerfahrer strebe ich ein optimales Ergebnis an, ganz gleich wie die Beschaffenheit des bevorstehenden Projektes aussieht.

Getreu meines Standpunktes "geht nicht - gibt's nicht" konnte ich schon zahlreiche Vorhaben erfolgreich ausführen, die im Vorfeld als unmöglich beschrieben wurden.

Tel. +43 660 84 86 458 | St. Jakob im Rosental



# Ihr Partner rund um den Baum!

BAUMKATASTER & BAUMKONTROLLE  
BAUMPFLEGE & BAUMABTRAGUNGEN  
OBSTBAUMSCHNITT & PFLANZUNG

0664 1399190 / 0664 1399191

[www.gs-baumpflege.at](http://www.gs-baumpflege.at)



# AUTOS KNEŽEVIĆ

- An- u. Verkauf
- Ankauf von allen Fahrzeugen
- Vermittlung



☎ 0699 / 11 98 24 48



Marktgemeinde  
**Paternion**

LAND KÄRNTEN  
Jahr der Volkskultur 2023

Freiwillige Feuerwehr  
Feistritz/Drau

10. Oktoberfeier

Platzkonzert der GMK Paternion-Feistritz

Am Programm stehen Stücke mit Bezug zu Kärnten und zum Abwehrkampf in Form eines Zapfenstreichs

Freitag, 06.10.2023 um 18 Uhr

Platz vor dem Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau

Grußworte von Bürgermeister Manuel Müller und dem Kommandanten der k.u.k.Traditionsgendarmarie, Ernst Fojan

